

La Guérison de l'aveugle

Jeu liturgique

pour solistes, chœur et orchestre



Texte : Jean, ch. 8, 12 et 9, 1-41

Musique : Jean-Marie Curti

op. 61. Durée : 30'

La guérison de l'aveugle

Jeu liturgique – op 61

Texte : Jean VIII, 12 et ch. IX

Musique : Jean-Marie Curti

Personnages :

- | | |
|------------------------|--------------|
| 1. Evangéliste | Ténor |
| 2. Jésus | Baryton |
| 3. Bartimée, l'aveugle | Contre-ténor |

Petit Choeur : S-A-T-Bar-B

Orchestre : 1*. 1*. 1. 1 / 1.1.1.0. / quintette à cordes de solistes (ou petit groupe) /
13 musiciens 1 multi-percussions : 2 timbales - vibraphone - 5 toms - cymbale
suspendue - triangle.

		<i>Pages Chant-P</i>	<i>Partitur</i>
Scènes :	Brève introduction	1	1
1	Choeur: Je suis la lumière du monde	2	3
2	Récit et choeur	5	5
3	Réponse de Jésus	7	7
4	Sinfonia de Bartimée	11	19
5	Dialogues	12	21
6	Invective des juifs	28	52
7	Interrogatoire de Bartimée (récit, aria, dialogues)	42	71
8	Aria de Jésus et final	50	77

Durée : 30'

Réflexion :

Pourquoi un jeu liturgique ?

Après avoir étudié, transcrit plusieurs jeux (dramas) liturgiques du Moyen Âge, je trouve utile de renouveler ce genre qui préfigure l'opéra.

Parce que, d'une part, cette façon stimule davantage l'imagination qu'une version scénique plus développée, laquelle provoque forcément un jugement sur beaucoup d'aspects artistiques, comme à l'opéra. Parce que, d'autre part, le texte est puisé dans le Nouveau Testament (Evangile de Jean ici), comme le faisaient les **mystères**, en parallèle aux **miracles** qui racontent eux la vie des Saintes et Saints.

Il s'agit d'une méditation qui doit nous édifier. Merci aux interprètes de rechercher cela.

La Guérison de l'aveugle

Jeu liturgique, op 61

Brève présentation

Le **texte** est tiré de l'Evangile de Jean, 8, 12 et 9, 1-41, en araméen selon la tradition de l'Eglise d'Orient (Peshitta). Traduction mixte TOB et Bible de Jérusalem. L'original est en grec. Le chant utilise le français pour simplifier la vie des interprètes !

Plutôt qu'une sorte de petit opéra, je propose ici de renouer avec ce que l'on pourrait appeler un jeu liturgique, destiné à la mise en valeur festive de textes bibliques pour les grandes occasions monastiques.

Il utilise le **tonus peregrinus** et sa double corde de récitation la et sol, probablement issue de la Synagogue. Il met en scène de façon dynamique, avec les chœurs parlés de la foule, un récitant Evangéliste, ténor en accord avec la tradition tardive, l'aveugle Bartimée chanté par le contre-ténor, et Jésus par le baryton/basse selon la même tradition (baroque).

Divers passages en 5/8 permettent des interventions chorales agitées.

Un orchestre de 13 musiciens solistes soutient l'action : flûte et piccolo, hautbois et cor anglais, clarinette, basson, cor, trompette, trombone, multipercussion, quintette à cordes solistes. Celui-ci peut être étoffé par un petit groupe si souhaité.

La mise en scène doit rester très sobre, suggestive. Il s'agit plutôt d'une mise en espace et en costumes, qui pourrait utiliser les lieux symboliques d'une église, travailler les expressions.

La mise en lumières peut par moments isoler les visages, sans mise en couleur intempestive du bâtiment, afin que le public reste concentré sur les échanges de paroles et la méditation.

L'évangéliste doit être séparé de l'action scénique pour mieux la commenter, placé sur la chaire par exemple.

La partition est écrite toute en ut. Les parties séparées de l'orchestre sont éditées selon les caractéristiques des instruments. L'écriture demande une interprétation lyrique et énergique. Un chaleureux merci à Claude Schildknecht de Bourg-en-Bresse pour sa saisie informatique de l'ensemble de cette oeuvre.



Les sources des trois images utilisées ici n'ont pas été communiquées dans Wikipedia (paroisses). On peut aussi détailler ci-dessous le célèbre tableau du Duccio di Buoinsegna, peintre de la première Renaissance qui participa grandement au renom de l'école dite de Sienne en Toscane. Coll. National Gallery, London.



La Guérison de l'aveugle

Livret



Je suis la lumière du monde ; celui qui vient à ma suite ne marchera pas dans les ténèbres ; il aura la lumière éternelle.

En passant, Jésus vit un homme aveugle de naissance. Ses disciples lui posèrent cette question : *Rabbi, qui a péché pour qu'il soit né aveugle, lui ou ses parents ?*

Jésus répondit : *Ni lui, ni ses parents. Mais c'est pour que les oeuvres de Dieu se manifestent en lui. Tant qu'il fait jour, il nous faut travailler aux oeuvres de celui qui m'a envoyé ; la nuit vient où personne ne peut travailler ; aussi longtemps que je suis dans le monde, je suis la lumière du monde.*

Ayant ainsi parlé, Jésus cracha à terre, fit de la boue avec la salive et l'appliqua sur les yeux de l'aveugle. Il lui dit : *Va te laver à la piscine de Siloé* - ce qui signifie Envoyé. L'aveugle y alla, se lava et, à son retour, il voyait.

Les gens du voisinage et ceux qui auparavant avaient l'habitude de le voir - car c'était un mendiant - disaient : *N'est-ce pas celui qui était assis à mendier ?*

Les uns disaient : *C'est bien lui !*

D'autres disaient : *Mais non, c'est quelqu'un qui lui ressemble.*

Mais l'aveugle affirmait : *C'est bien moi.*

Ils lui dirent donc : *Et alors, tes yeux, comment se sont-ils ouverts ?*

Il répondit : *L'Homme qu'on appelle Jésus a fait de la boue, m'en a frotté les yeux, et m'a dit : « Va à Siloé, et lave-toi ». Alors moi, j'y suis allé, je me suis lavé, et j'ai retrouvé la vue.*

Ils lui dirent : *Où est-il, celui-là ?*

Il répondit : *Je n'en sais rien.*

On conduisit chez les pharisiens celui qui avait été aveugle.

Or, c'était un jour de sabbat que Jésus avait fait de la boue et lui avait ouvert les yeux.

A leur tour, les pharisiens lui demandèrent comment il avait recouvré la vue.

Il leur dit : *Il m'a appliqué de la boue sur les yeux, je me suis lavé, je vois.*
Parmi les pharisiens, les uns disaient : *Cet individu n'observe pas le sabbat, il n'est donc pas Dieu.*
Mais d'autres disaient : *Comment un homme pécheur aurait-il le pouvoir d'opérer de tels signes?*
Et c'était la division entre eux.
Alors ils s'adressèrent à nouveau à l'aveugle : *Et toi, que dis-tu de celui qui t'a ouvert les yeux?*
Il répondit : *C'est un prophète.*

Mais tant qu'ils n'eurent pas convoqué ses parents, les Juifs refusèrent de croire qu'il avait été aveugle et qu'il avait recouvré la vue.
Ils posèrent cette question aux parents : *Cet homme est-il bien votre fils, dont vous prétendez qu'il est né aveugle ? Alors comment voit-il maintenant ?*
Les parents leur répondirent : *Nous sommes certains que c'est bien notre fils et qu'il est né aveugle ; comment maintenant il voit, nous l'ignorons. Qui lui a ouvert les yeux ? Nous l'ignorons.*
Interrogez-le, il est assez grand ; qu'il s'explique lui-même à son sujet !
Ses parents parlèrent ainsi parce qu'ils avaient peur des Juifs ; ceux-ci avaient déjà convenu d'exclure de la synagogue quiconque confesserait que Jésus est le Christ. Voilà pourquoi les parents dirent : *'Il est assez grand, interrogez-le.'*

Une seconde fois, les pharisiens appelèrent l'homme qui avait été aveugle et ils lui dirent : *Rends gloire à Dieu ! nous savons, nous, que cet homme est un pécheur.*
Il leur répondit : *Je ne sais si c'est un pécheur ; je ne sais qu'une chose : j'étais aveugle et maintenant je vois.*
Ils lui dirent : *Que t'a-t-il fait ? Comment t'a-t-il ouvert les yeux ?*
Il leur répondit : *Je vous l'ai déjà raconté, mais vous n'avez pas écouté ! Pourquoi voulez-vous l'entendre encore une fois ? N'auriez-vous pas le désir de devenir ses disciples vous aussi ?*
Les pharisiens se mirent alors à l'injurier et ils disaient : *C'est toi qui es son disciple ! Nous, nous sommes disciples de Moïse. Nous savons que Dieu a parlé à Moïse tandis que celui-là, nous ne savons pas d'où il est.*
L'homme leur répondit : *C'est bien là, en effet, l'étonnant : que vous ne sachiez pas d'où il est, alors qu'il m'a ouvert les yeux ! Dieu, nous le savons, n'exauce pas les pécheurs ; mais, si un homme est pieux et fait sa volonté, Dieu l'exauce. Jamais on n'a entendu dire que quelqu'un ait ouvert les yeux d'un aveugle de naissance. Si cet homme n'était pas de Dieu, il ne pourrait rien faire.*
Ils ripostèrent : *Tu n'es que péché depuis ta naissance, et tu viens nous faire la leçon !*
Et ils le jetèrent dehors.

Jésus apprit qu'ils l'avaient chassé. Il vint alors le trouver et lui dit : *Crois-tu au Fils de l'homme ?*
Et lui de répondre : *Qui est-il, Seigneur, pour que je croie en lui ?*
Jésus lui dit : *Eh bien ! tu l'as vu, c'est celui qui te parle.*
L'homme dit : *Je crois, Seigneur.*
Et il se prosterna devant lui.

Et Jésus dit alors : *C'est pour un jugement que je suis venu dans le monde, pour que ceux qui ne voyaient pas voient, et que ceux qui voyaient deviennent aveugles.*

Les pharisiens qui étaient avec lui entendirent ces paroles et lui dirent : *Est-ce que, par hasard, nous serions des aveugles?*
Jésus leur répondit : *Si vous étiez des aveugles, vous n'auriez pas de péché. Mais à présent vous dites: « nous voyons ». C'est pour cela que votre péché demeure.*

Je suis la lumière du monde ; celui qui vient à ma suite ne marchera pas dans les ténèbres ; il aura la lumière éternelle.

La guérison de l'aveugle, jeu liturgique

musique : Jean-Marie Curti, op 61

01 ♩ = 60

Fl.

Hb.

Cl.
en Do

Bs.

Cor
en Do

Tr.
en Do

Trb.

Perc.

V I

V II

A

Vc.

Cb.

♩ = 60

08

Fl. *pp*

Hb. *pp*

Cl.
en Do *pp* *p*

Bs. *pp*

Cor
en Do *p*

Tr.
en Do *p*

Trb. *p*

Perc. *Vibraphone* *- mot* *+ Péd.* *p*

V I *p* *pp*

V II *p* *pp*

A *pp*

Vc. *p* *pp*

Cb. *p* *pp*

Scène 1

13 ♩ = 60 *stesso tempo andante calmo**Jésus (Baryton) f*

J. *Ce - lui qui me suit*
 S. *Je suis la lu - miè - re du mon - de ; ce - lui qui me suit*
 A. *Je suis la lu - miè - re du mon - de ; ce - lui qui me*
 T. *Je suis la lu - miè - re du mon - de ; ce - lui qui me*
 Bar. *Je suis la lu - miè - re du mon - de ; ce - lui*
 Bas. *Je suis la lu - miè - re du mon - de ; ce - lui*
 Fl.
 Hb.
 Cl. en Do
 Bs.
 Cor en Do
 Tr. en Do *+ sourdine douce*
 Trb.
 Perc. *Timbale RE*
 V I
 V II
 A.
 Vc.
 Cb.

(f)

J. ne mar - che - ra pas dans les té - nè - bres, mais il au - ra la lu -

S. ne mar - che - ra pas dans les té - nè - bres, mais il au - ra la lu - miè -

A. *mf crescendo* suit ne mar - che - ra pas dans les té - nè - bres, mais il au - ra la

T. *S* suit ne mar - che - ra pas dans les té - nè - bres, mais il au - ra la lu - mièr' é -

Bar. qui me suit ne mar - che - ra pas dans les té - nè - bres, mais il au -

Bas. qui me suit ne mar - che - ra pas dans les té - nè - bres, mais il au -

Fl.

Cor anglais

CA en DO *p crescendo poco* *mf*

Cl. en Do *crescendo poco* *mf*

Bs. *crescendo poco* *mf*

Cor en Do *crescendo poco* *mf*

Tr. en Do *crescendo poco* *mf*

Trb. *crescendo poco* *mf*

Perc.

V I

V II

A. *mf*

Vc. *mf*

Cb. *mf*

[illegible]

25

Ev. *s* homm' a - veu - gle de nais - san - ce. Ses dis - ci - ples lui fi - rent cet - te ques -

V I *p*

V II *p*

A. *p*

Vc. *p*

Cb. *p*

29

Ev. *s* -tion :

T. *Ténors* *f* *sprechgesang*

Choeur Rab - bi, qui a pé - ché ? Cet homm' ou ses pa -

B. *Barytons et basses* *f* Rab - bi, qui a pé - ché ? Cet homm' ou ses pa -

Tr. *f* *full.*

Cor. *f* *full.*

V I et V II *pizz.* *mf*

Perc. *5 toms (mains)* *mf*

Vc. *v*

Cb. *v*

Scène 3

32

Evangeliste chanté *f*

Jé - sus ré - pon - dit :

T. rents pour qu'il soit né a - veu - gle ?

B. rents pour qu'il soit né a - veu - gle ?

Fl. *f*

Ob. *f*

Tr. en Do *f*

Cor en Do *f*

VI et VII *arco f*

A. *p stacc*

Perc. *Timbales SIb f lv*

Vc. *f stacc p*

Cb.

36 **Jésus**

J. *f* Ce n'est pas que lui ou ses pa - rents aient pé - ché, mais c'est a - fin que les oeu - vres de Dieu

Fl. *p*

Hb.

Cl. en Do *p*

Bs. *p*

Cor en Do *p*

Tr. en Do

Trb.

Perc. **Timbales** *mf* gliss.

V I

V II

A.

Vc.

Cb. *pizz.* *p sempre* gliss.

39

cantato *f* *poco meno*

J. *f* *p*
soient ma - ni - fes - tées en lui. Il faut que je fas - se,

Fl. *f* *p*

Hb. *f* *mf*

Cl.
en Do *f*

Bs. *f*

Cor
en Do *f*

Tr.
en Do *mf* *f*

Trb. *mf* *f*

Perc. *gliss.* *f* *p*

V I

V II *ff*

A. *f* *p*

Vc. *f* *p*

Cb. *gliss.* *f* *p*

44 *solemn*

J. tan - dis qu'il est jour, les oeu - - vres de ce - lui qui m'a en - vo -

Fl.

Hb.

Cl.
en Do *p* *en-dehors*

Bs. *p* *en-dehors*

Cor
en Do *p*

Tr.
en Do

Trb. *p*

Perc.

V I

V II

A.

Vc.

Cb.

J. yé la nuit vient où per - son - ne ne peut tra - vil -

Fl.

Hb. *p* *pp*

Cl.
en Do

Bs.

Cor
en Do

Tr.
en Do

Trb.

Perc.

V I *p* *pp*

V II

A. *p*

Vc. *p* *mf* *p*

Cb. *p*

52

J. *mf*
ler. Pen - dant que je suis dans le

Fl.

Hb.

Cl.
en Do

Bs.

Cor
en Do

Tr.
en Do

Trb.

Perc.

V I

V II

A.

Vc. *mf* *poco*

Cb.

56

J.
Soprano
mon - de. Je suis la lu - miè - re du mon - - - de.

Fl.
Flute

Hb.
Horn

Cl.
en Do
Clarinet in D

Bs.
Bassoon

Cor
en Do
Cor Anglais

Tr.
en Do
Trumpet

Trb.
Trombone

Perc.
Percussion

V I
Violin I

V II
Violin II

A.
Viola

Vc.
Cello

Cb.
Double Bass

Evangeliste

60 *mosso* ♩. = 60 *mf*

Ev. *s* A - près a - voir dit ce - la, il cra - cha à ter - re

Fl. *pp*

Hb.

Cl. en Do *pp*

Bs. *pp* *pp*

Cor en Do *pp*

Tr. en Do *sourdine* *pp*

Trb. *sourdine* *pp*

5 toms *baguettes*

Perc. *mf* *bois* *mf*

V I *pp*

V II *pp* *gliss.*

A. *pp* *gliss.*

Vc. *pizz. mf* *arco* *pp*

Cb. *pp*

♩. = 60 *tutti pp sauf perc.*

65

Ev. *S* et fit de la bou - e a - vec sa sa - li - - ve, a - vec sa sa -

Fl. *pp*

Hb. *p*

Cl. en Do *pp*

Bs. *pp*

Cor en Do *pp*

Tr. en Do *pp*

Trb. *pp*

Perc. *(mf)*

V I

V II

A.

Vc.

Cb.

tutti pp sauf perc.

71

p crescendo

Ev. *f*

Fl. *sempre pp*

Hb. *p*

Cl. en Do *sempre pp*

Bs. *sempre pp*

Cor en Do *sempre pp*

Tr. en Do *sempre pp*

Trb. *sempre pp*

Perc. *triangle pp*

V I *sempre pp*

V II *sempre pp*

A. *sempre pp*

Vc. *sempre pp*

Cb. *sempre pp*

li - ve, puis il ap - pli - qua cet - te bou - e sur les yeux de l'a - veu -

76

Ev. *f* *meno mosso* ♩. = 50

et lui dit : *Jésus* *f*

Va et la - ve - toi au ré - ser - voir

Fl.

Hb.

Cl. en Do *f* *mf*

Bs. *f* *mf*

Cor en Do *f* *mf*

Tr. en Do *f* *mf*

Trb. *f* *mf*

Perc.

V I

V II

A.

Vc. *f* *mf*

Cb. *f* *mf* *meno mosso* ♩. = 50

80 *poco lento tempo I°* ♩ = 60 **Evangéliste**

Ev. *mf* Nom qui si - gni - fie *f* En - vo - yé.

J. *senza cresc.* de Si - lo - é.

Fl. *p* *f*

Hb. *p* *f* CA

Cl. en Do *p* *f*

Bs. *p* *f*

Cor en Do *p* *f*

Tr. en Do *mf* *f*

Trb. *mf* *f*

Perc.

V I *p* *f*

V II *p* *f*

A. *p* *f*

Vc. *p* *f*

Cb. *f*

poco lento tempo I° ♩ = 60

84

mf

Ev. *s* Il y al - la, se la - va et s'en re - tour - na

Fl.

Hb.

Bs.

Tr.
en Do

V I

V II

A.

Vc.

Cb.

Scène 4

88

f *p sub.* *crescendo* -----

Ev. *s* voy - ant clair. *calme et souple*
sinfonia de Bartimée

Fl.

Hb. CA

Bs.

V I

V II

A.

Vc.

Cb. *f*

p *p* *p*

mf

$\text{♩} = \text{♩} = 130$

92

Fl.

CA

Bs.

97

Fl.

CA

Bs.

poco rit. *tempo*

102

Fl.

CA

Bs.

V I

V II

A.

Vc.

Cb.

dolce

dolce

dolce

dolce p

dolce p

dolce p

SCENE 5

107

Evangéliste

Ev. *S* Ses voi - sins et ceux qui au - pa - ra - vant l'a - vaient con - nu

Fl.

CA

Cl.
en Do

Bs.

Cor
en Do

Tr.
en Do

Trb.

Perc.

V I

V II

A.

Vc.

Cb.

112 *piu mosso* ♩ = 160

Ev. *8* comm' — un men - dant di - saient :

S. *mf* N'est - ce pas ce - lui qui se te - nait as -

A. *mf* N'est - ce pas ce - lui qui se te - nait as -

Fl. *p*

CA *p*

Cl. en Do *p*

Bs. *p*

Cor en Do

Tr. en Do

Trb.

Perc. **5 toms** *mf*

V I

V II

A. *> >*

Vc.

Cb.

piu mosso ♩ = 160

116

S. sis et qui men - diait ? N'est - ce pas ce - lui qui se te - nait as -

A. sis et qui men - diait ? N'est - ce pas ? N'est - ce pas ? N'est - ce pas ? N'est - ce pas ?

T. *mf* N'est - ce pas ce - lui qui se te - nait as - sis et qui men - diait ?

B. *mf* N'est - ce pas ce - lui qui se te - nait as - sis et qui men - diait ?

Fl.

CA.

Cl.
en Do

Bs.

Cor
en Do

Tr.
en Do

Trb.

5 toms

Perc.

120

S. sis et qui men - diait ? N'est - ce pas ce - lui ? N'est - ce pas ce - lui ? N'est - ce

A. N'est - ce pas ? N'est - ce pas ? N'est - ce pas ? N'est - ce pas ? N'est - ce pas ? N'est - ce pas ? N'est - ce

T. N'est - ce pas ce - lui qui se te - nait as - sis ? N'est - ce pas ce - lui qui se te - nait

Bar. N'est - ce pas ce - lui qui se te - nait as - sis et qui men - diait ?

Perc.

124

S. pas ce - lui ? N'est - ce pas ce - lui ? N'est - ce pas ce - lui qui

A. pas ? N'est - ce pas ? N'est - ce pas ce - lui qui se te - nait as -

T. as - sis ? N'est - ce pas ce - lui qui se te - nait as - sis ? N'est - ce pas ce - lui qui se

Bas. N'est - ce pas ce - lui qui se ten - ait as - sis et qui men - diait ? Et qui men - diait ?

Perc.

128

S. se te - nait as - sis et qui men - diait ? Et qui men - diait ? Et qui men - diait ?

A. sis et qui men - diait ? N'est - ce pas ce - lui qui se te - nait as - sis et qui men - diait ?

T. te - nait as - sis ? N'est - ce pas ce - lui qui se te - nait as - sis et qui men - diait ?

Bas. et qui men - diait ? N'est - ce pas ce - lui qui se te - nait as - sis et qui men - diait ?

Perc.

132 *stesso tempo* ♩ = 160

Evangeliste

Ev. Les uns di - saient : D'au -

Ténors

T. C'est lui ! C'est lui ! C'est lui !

Choeur

Bar. et Basses

Bas. C'est lui ! C'est lui ! C'est lui !

Fl. *f* *p*

Hb. *f* *p*

Cl. en Do *f* *p*

Bs. *f* *p*

Cor en Do + *sourd.* *f* *p*

Tr. en Do + *sourd.* *f* *p*

Trb. *f* *p*

Cymbales susp.

Perc. *f*

VI *f* *p*

VII *f* *p*

A. *f* *p*

Vc. *f* *p*

Cb. *f* *p*

Bartimée (Contre ténor)

Bart. *f* *>* C'est moi !

Ev. *f* *legato* Et lui - mê - me di - sait :

S. *f* *legato* Non ! Mais il lui res - sem - ble.

A. *f* *legato* Non ! Mais il lui res - sem - ble.

Fl. + Hb. *f* *p* *f*

Cl. en Do *f* *p* *f*

Bs. *pp* *f*

Cor en Do *pp* *f*

Tr. en Do *pp* *p* *f*

Trb. *pp*

Perc. **Vibra** *Péd. p* *gliss. vite* *lv*

VI *pp* *f*

V II *pp* *f*

A. *pp* *f*

Vc. *pp* *f*

Cb. *pp* *f*

143 *Evangeliste*

sans rall. *mf*

Ev. *mf* Ils lui di - rent donc :

S. *mf* Com - ment tes yeux ont - ils é - té ou - verts ? *S.1 f* *Et p*

A. *mf* Com - ment tes yeux ont - ils é - té ou - verts ? *A.2*

T. *mf* Com - ment tes yeux ont - ils é - té ou - verts ? *T.1*

B. *mf* Com - ment tes yeux ont - ils é - té ou - verts ? *B.2*

poco rall.

Fl. *f* *mf* *f* *p*

Hb. *f* *mf* *f* *p*

Cl. en Do *p* *mf* *f* *p*

Bs. *p* *mf* *f* *p*

Cor en Do *p* *mf* *f* *p*

Tr. en Do *p* *mf* *f* *p*

Trb. *p* *mf* *f* *p*

Perc. *p*

V I *p* *mf* *f* *p*

V II *p* *mf* *f* *p*

A. *p* *mf* *f* *p*

Vc. *p* *mf* *f* *p*

Cb. *p* *mf* *f* *p*

148

Bartimée *f*

Bart. C'est moi !

Ev. *s* lui - mê - me di - sait : Ils lui di - rent donc :

Fl.

Hb. *mf*

Cl. *mf* en Do

Bs.

Cor en Do

Tr. en Do

Trb.

Perc.

V I

V II

A.

Vc. *p*

Cb.

151

naïf
S. *f* Com - ment _____ tes yeux ont - ils é - té ou - verts ? Com - ment ? _

rusé
A. *f* Com - ment _____ tes yeux ont - ils é - té ou - verts ? Com - ment ? _

agressif
T. *f* Com - ment _____ tes yeux ont - ils é - té ou - verts ? Com - ment ? _

sournois
B. *f* Com - ment _____ tes yeux ont - ils é - té ou - verts ? Com - ment ? _

Fl.
f

Hb.
f

Cl.
en Do *f* *mf* *f*

Bs.
f

Cor
en Do *f* *mf* *f*

Tr.
en Do *mf* *f*

Trb.
f

Perc.

V I *f* *f*

V II *f* *stacc.* *f*

A. *f*

Vc. *f*

Cb. *f*

156 *Bartimée* *f*

Bart. *f* L'hom - me qu'on ap - pel - le Jé - sus a fait de la

Fl.

Hb.

Cl.
en Do *mf*

Bs.

Cor
en Do

Tr.
en Do

Trb.

Timbales

Perc. *tr*

V I *tr*

V II *f* *p* *tr*

A. *f* *p* *tr*

Vc. *f* *p* *tr*

Cb.

161

Bart. boue _____ Il a oint mes yeux et m'a dit : _____ va au ré - ser - voir

Fl. *p* *p* *poco* *mf*

Hb. *p*

Cl. en Do *p*

Bs. *p*

Cor en Do *p*

Tr. en Do

Trb.

Perc.

V I *p*

V II *p*

A. *p*

Vc. *p*

Cb.

166

Bart. *mf humble*
de Si - lo - é et la - ve - toi. J'y suis al - lé,

Fl. *p* *pp*

Hb. *p* *pp*

Cl.
en Do *p* *pp*

Bs. *p* *pp*

Cor
en Do *p* *mf en dehors*

Tr.
en Do

Trb.

Perc.

V I

V II

A. *p*

Vc.

Cb. *p*

171

p *poco rit - - -* *mosso* (♩ = 160)

Bart. je me suis la - vé et j'ai re - cou - vré la vue.

Evangeliste *f*

Ev. Ils lui di - rent donc :

Fl.

Hb.

Cl.
en Do

Bs.

Cor
en Do

p *poco rit - - -*

Tr.
en Do

Trb.

Perc.

V I

p

V II

p *p*

A.

p

Vc.

p

Cb.

p *poco rit - - -* *mosso* (♩ = 160)

176

Bartimée *f* *peur*

Bart. Je ne sais.

Evangeliste *mf*

Choeur violent Ils me - nè - rent vers les pha - ri - siens

S. OÙ est cet homm' ?

A. OÙ est cet homm' ?

T. OÙ est cet homm' ?

B. OÙ est cet homm' ?

Fl. *f*

Hb. *f*

Cl. en Do *f*

Bs. *f*

Cor en Do *f*

Tr. en Do *f* *frull*

Trb. *f* *frull*

Perc. *Vibr.* *Pédale* *mf*

V I *mf*

V II *mf*

A. *mf*

Vc. *mf*

Cb. *mf*

181

Ev. *s* ce - lui qui a - vait é - té a - veu - gle.

Fl.

Hb.

Cl.
en Do

Bs.

Cor
en Do

Tr.
en Do

Trb.

Perc. **Vibra**

V I

V II

A.

Vc.

Cb.

dolce

p

p

p

186 *tendre*

Ev. *s* Or c'é - tait un jour de Sab - - bat que Jé - sus a - vait

Fl. *p*

Hb.

Cl. en Do

Bs. *p*

Cor en Do *p*

Tr. en Do

Trb.

Perc. **Vibra.** *p*

V I *p*

V II *p*

A. *p*

Vc. *p*

Cb. *p*

Ev. *S* fait de la boue et lui a - vait ou - vert les yeux.

Fl.

Hb.

Cl. en Do

Bs.

Cor en Do

Tr. en Do

Trb.

Perc.

VI

VII

A.

Vc.

Cb.

mf

mf

mf

mf

pp

Vibra.

Péd.

196

Ev. *mf* *s* De nou - veau les pha - ri - siens aus - si lui de - man -

Fl. *mf*

Hb.

Cl. en Do *mielleux* *mf*

Bs. *dans le son* *mf*

Cor en Do

Tr. en Do

Trb.

Perc.

V I

V II

A.

Vc.

Cb.

201

Ev. *mf* -dè-rent com-ment il a-vait re-cou-vré la vue. Et il leur dit :

Fl. *p*

Hb. *p*

Cl. en Do *pp*

Bs. *pp*

Cor en Do

Tr. en Do

Trb.

Perc. *p* *Péd.* *pp*

V I *dolce* *p* *pp* *p*

V II *p* *pp* *p* *ord.*

A. *p* *pp* *p* *poco*

Vc. *p* *pp* *p*

Cb. *p* *pp* *p*

206 *Bartimée*

Bart. *f* L'hom - me qu'on ap - pel - le Jé - sus a fait de la bou(e) sur mes yeux,

Fl.

Hb.

Cl.
en Do

Bs.

Cor
en Do

Tr.
en Do

Trb.

Perc.

V I

V II

A.

Vc.

Cb.

210 *poco rit.* ♩ = ♩ (♩ = 160)

Bart. je me suis la-vé et je vois. —

Ev. *Evangeliste* *menaçant* *f* Sur quoi quel-ques-uns des

Fl. *p* *pp* *molto* *ff*

Hb. *pp* *ff*

Cl. en Do *ff*

Bs. *p* *pp* *molto* *ff* *p sub.*

Cor en Do *pp* *ff* *p sub.*

Tr. en Do *ff* *p sub.*

Trb. *ff* *p sub.*

Perc. **Timbales** *ff* *p sub.*

V I *ff* *p* (*p*)

V II *ff* *p* (*p*)

A. *ff* *p* (*p*)

Vc. *poco rit.* *ff* *p*

Cb. *poco rit.* *ff* *p*

(♩ = 160)

215 $(\text{♩} = 80)$

Ev. $\text{pha} - \text{ri} - \text{siens} \text{ di} - \text{rent} :$

T. *Ténors* f Cet hom - me ne vient pas de Dieu car il n'ob - ser - ve

B. *Choeur* *Bar. et Basses* f Cet hom - me ne vient pas de Dieu car il n'ob - ser - ve

Fl.

Hb.

Cl. en Do

Bs.

Cor en Do

Tr. en Do

Trb.

Perc.

V I mf f $f \text{ pizz.}$

V II mf f

A. f

Vc. f $pizz.$

Cb. f

$(\text{♩} = 80)$

218

T.
S
pas le Sab - bat ! Cet hom - me ne vient pas de Dieu car il n'ob - ser - ve pas le Sab - bat,

B.
pas le Sab - bat ! Cet hom - me ne vient pas de Dieu car il n'ob - ser - ve

Fl.

Hb.

Cl.
en Do

Bs.

Cor
en Do

Tr.
en Do

Trb.

Perc.

Timbales

V I

V II

A.

Vc.

Cb.

f

ord.

ord.

*Evangeliste**f*

Ev. *s* *chanté* *ff* D'au - tres di - rent :

T. *s* car il n'ob - ser - ve pas le Sab - bat.

B. *f* pas le Sab - bat, car il n'ob - ser - ve pas le Sab - bat.

Fl. *ff* *f*

Hb. *ff*

Cl. en Do *ff*

Bs. *ff*

Cor en Do *ff*

Tr. en Do *ff*

Trb. *ff*

Tymbales

Perc. *ff*

V I *ff*

V II *ff*

A. *ff*

Vc. *cresc.* *ff*

Cb. *ff* 3 cordes

223 *Soprani*

S. *f* Com-ment un hom-me pé-cheur peut-il faire de — tels mi-ra-cles, com-ment ?

Alti

A. *f* Com-ment un hom-me pé-cheur peut-il faire de — tels mi-ra-cles, com-ment ?

Fl. *f* *p*

Hb. *f* *p*

Cl.
en Do *f* *p*

Bs. *f* *p*

Cor
en Do *f* *p*

Tr.
en Do *f* *p*

Trb. *f*

Perc. *f* + Triangle

V I

V II

A.

Vc.

Cb. *f*

225

crié *mf*

S. Comment ? Com - ment ? Com - ment un hom - me pé - cheur peut - il fai - re de tels mi - ra - cles ?

A. Comment ? Com - ment ? Com - ment un hom - me pé - cheur peut - il fai - re de tels mi - ra - cles ?

T. *f* Cet hom - me ne vient pas de Dieu car il n'ob - ser - ve

B. *f* Cet hom - me ne vient pas de Dieu car il n'ob - ser - ve

Fl. *sa*

Hb. *loco*

Cl. en Do

Bs.

Cor en Do

Tr. en Do

Trb.

Perc.

V I *f*

V II *f*

A. *f*

Vc. *f*

Cb. *f*

227 *f* *crié* *p* *chanté (obséquieux)*

S. Com-ment ? Com - ment ? Com - ment un hom - me pé - cheur peut - il fai - re de tels mi - ra - cles ?

A. Com-ment ? Com - ment ? Com - ment un hom - me pé - cheur peut - il fai - re de tels mi - ra - cles ?

T. pas le Sab - bat ! Cet hom - me ne vient pas de Dieu

B. pas le Sab - bat ! Cet hom - me ne vient pas de

Fl.

Hb.

Cl.
en Do

Bs.

Cor
en Do

Tr.
en Do

Trb.

Perc.

V I

V II

A.

Vc.

Cb.

229

S. *crié* *p chanté* *ff*
 Comment ? Com - ment ? Com - ment un hom - me pé - cheur peut - il fai - re de tels mi - ra - cles ?

A. *f* *p*
 Comment ? Com - ment ? Com - ment un hom - me pé - cheur peut - il fai - re de tels mi - ra - cles ?

T. *pp* *f chanté*
 car il n'ob - ser - ve pas le Sab - bat ! Car il n'ob - ser - ve pas le Sab - bat !

B. *pp* *f chanté*
 Dieu car il n'ob - ser - ve pas le Sab - bat car il n'ob - ser - ve pas le Sab - bat !

Fl. *f*

Hb. *f*

Cl. en Do *f*

Bs. *f*

Cor en Do

Tr. en Do *f*

Trb.

Perc.

V I *p*

V II *p*

A. *f*

Vc. *f*

Cb. *f*

2 cordes

231 *Evangeliste* *calme* *poco piu lento* ♩ = 60

Ev. *mf* Et il y eut di - vi - sion entr' eux. ____ Ils di - rent en - cor' à l'a - veu - gle :

Fl. *p*

Hb. *p*

Cl. en Do *sfz p*

Bs. *p*

Cor en Do *p*

Tr. en Do *sfz p*

Trb. *mf*

Timbales *f p* *bord* *mf*

V I *p*

V II *p*

A. *p*

Vc. *p*

Cb. *p*

poco piu lento ♩ = 60

Choeur

234 *p* poco lento (♩ = 60)

S. *Toi, que dis - tu de lui sur ce qu'il t'a ou - vert les yeux ? Que*

A. *Toi, que dis - tu de lui sur ce qu'il t'a ou - vert les yeux ?*

T. *Toi, que dis - tu de lui sur ce qu'il t'a ou - vert les yeux ?*

B. *Toi, que dis - tu de lui sur ce qu'il t'a ou - vert les yeux ?*

Fl.

Hb.

Cl. en Do

Bs.

Cor en Do

Triangle

Perc. *p* poco lento (♩ = 60)

238 *Bartimée* $\text{♩} = \text{♩}$ *f*

Bart. $\text{♩} = \text{♩}$ *f* C'est un pro-phète !

S. dis - tu de lui ?

A. Que dis - tu de lui ?

T. Que dis - tu de lui ?

B. Que dis - tu de lui ?

Fl. $\text{♩} = \text{♩}$ ($\text{♩} = 80$)

Hb. *p*

Cl. en Do *mf*

Bs. *p*

Cor en Do *p*

Tr. en Do

Trb. *p*

→ Vibra RE
Perc. → Timbales FA

V I

V II

A. *p*

Vc. *p*

Cb. *p* ($\text{♩} = 80$)

242

Scène 6*Evangeliste mp (sur le ton de la confidence)*

Ev. *s* Les juifs ne cru-rent

Fl.

Hb.

Cl.
en Do *p*

Bs. *f* *p*

Cor
en Do *f* *p*

Tr.
en Do *f* *p*

Trb.

Vibra : *f* **Timbales** *f*

V I *mf*

V II *mf*

A. *mf*

Vc. *mf*

Cb. *mf*

246

chanté

Ev. *s* point qu'il eût é - té a - veu - gle ni qu'il eût re - cou -

Fl. *p* *pp*

Hb.

Cl. en Do *pp*

Bs.

Cor en Do

Tr. en Do

Trb.

Perc. *p* *pp*

V I *pp*

V II *pp*

A. *pp*

Vc. *pp*

Cb.

Ev. *S* - vré la vue jus - qu'à ce qu'ils eus - sent fait ve - nir ses pa - rents.

Fl. *p*

Hb. *p* *pp*

Cl. en Do *p* *pp*

Bs. *pp*

Cor en Do

Tr. en Do

Trb.

Perc. *tr*

V I

V II

A.

Vc. *mf*

Cb. *mf*

251 *menaçant, crescendo* *presser*

Ev. *s* Ils les in - ter - ro - gè - rent di - sant, di - sant :

Fl.

Hb.

Cl.
en Do *mf*

Bs.

Cor
en Do

Tr.
en Do

Trb.

Perc.

V I *mf*

V II

A.

Vc. *p*

Cb. *presser*

254 **Choeur** (*più mosso* ♩ = 160)

S. *f* Est - ce là vo - tre fils que vous di - tes ê - tre né a - veu - gle ?

A. *f* Est - ce là vo - tre fils que vous di - tes ê - tre né a - veu - gle ? Est - ce

T. *f* Est - ce là vo - tre fils que vous di - tes ?

B. *f* Est - ce là vo - tre fils que vous di - tes ?

Cl. en Do

Bs.

5 toms

Perc.

V I

V II

Vc.

Cb. *mf* (*sur le bois*)

(*più mosso* ♩ = 160)

S. Est - ce là vo - tre fils que vous di - tes ê - tre né a - veu - gle ? Est - ce

A. là ? Est - ce là ? Est - ce là ? Est - ce là ? Est - ce là ? Est - ce là ? Est - ce là ? Est -

T. Est - ce là vo - tre fils ? Est - ce là vo - tre fils qui est né a - veu -

B. Est - ce là vo - tre fils ? Est - ce là vo - tre fils que vous di - tes

Perc. *f sub.*

V I *mf pizz.* *f*

V II *mf bois de l'archet*

A. *mf pizz.* *f*

Vc. *mf pizz.* *f*

Cb. (bois)

S. vo - tre fils ? Est - ce vo - tre fils ? Est - ce vo - tre fils ? Est - ce vo - tre fils ?

A. ce là ? Est - ce là ? Est - ce là ? Est - ce là ? Est - ce là ? Est - ce là

T. gle ? Est - ce là vo - tre fils qui est né a - veu - gle ? Est - ce là vo - tre fils qui est

B. è - tre né a - veu - gle ? Est - ce là vo - tre fils que vous di - tes

Perc.

VI

VII *bois* *f*

A.

Vc.

Cb. *bois* *bois de l'archet*

266

S. Est - ce là vo - tre fils que vous di - tes ê - tre né a - veu - gle ?

A. vo - tre fils que vous di - tes ê - tre né a - veu - gle ? Est - ce là vo - tre

T. né a - veu - gle ? Est - ce là vo - tre fils qui est né a - veu - gle ? Est - ce là vo - tre fils

B. ê - tre né a - veu - gle ? Né a - veu - gle ? Né a - veu - gle ? Ets - ce là vo - tre

Perc.

VI *f*

VII *f*

A.

Vc.

Cb. *f*

S. *Ê - tre né a - veu - gle ? Ê - tre né a - veu - gle ? Com - ment donc*
 A. *fils que vous di - tes ê - tre né a - veu - gle ? Com - ment donc*
 T. *que vous di - tes ê - tre né a - veu - gle ? Com - ment donc*
 B. *fils que vous di - tes ê - tre né a - veu - gle ? Com - ment donc*

Fl.
 Hb.
 Cl.
 en Do
 Bs.
 Cor
 en Do
 Tr.
 en Do
 Trb.
 Perc. *f* *ff* *Vibra* *f*
 V I *arco* *f*
 V II *arco* *f*
 A. *arco* *f*
 Vc. *arco* *f*
 Cb. *ord* *f* *ff*

S. voit-il main-te-nant ? Comment ses yeux ont-ils
 A. voit-il main-te-nant ? Com-ment ses yeux ont-ils
 T. voit-il main-te-nant ? Comment ses yeux ont-ils
 B. voit-il main-te-nant ? Com-ment ses yeux ont-ils
 Fl. *f*
 Hb. *f stacc.*
 Cl. en Do *f*
 Bs. *f*
 Cor en Do *f*
 Tr. en Do *f*
 Trb. *stacc.*
 Perc.
 V I
 V II
 A. *f stacc.*
 Vc. *f stacc.*
 Cb. *f stacc.*

[illegible]

Choeur poco meno ♩ = 60

281 *mf dolce e legato*

S. Nous sa-vons que c'est no-tre fils et qu'il est né a-veu-gl(e).

A. Nous sa-vons que c'est no-tre fils et qu'il est né a-veu-gl(e).

T. Nous sa-vons que c'est no-tre fils et qu'il est né a-veu-gl(e)

B. Nous sa-vons que c'est no-tre fils et qu'il est né a-veu-gl(e)

F1. *mf dolce e legato*

Hb. *mf dolce e legato*

Cl. *mf dolce e legato*
en Do

Bs. *mf dolce e legato*

Vc.

Cb.

poco meno ♩ = 60

S. Mais com-ment il voit main - te - nant ou qui lui a ou - vert les yeux,

A. Mais com-ment il voit main - te - nant ou qui lui a ou - vert les yeux,

T. S. Mais com-ment il voit main - te - nant ou qui lui a ou - vert les yeux,

B. Mais com-ment il voit main - te - nant — ou qui lui a ou - vert les yeux,

Fl.

Hb.

Cl.
en Do

Bs.

289 $\text{♩} = 160$
f un peu énérvé - più vivo

S. c'est ce que nous ne sa - vonspas. In - ter - ro - gez - le lui - mê - me.

A. c'est ce que nous ne sa - vonspas. *f* In - ter - ro - gez - le lui - mê - me.

T. *f* c'est ce que nous — ne sa - vonspas. In - ter - ro - gez - le lui - mê - me.

B. *f* c'est ce que nous ne sa - vonspas. In - ter - ro - gez - le lui - mê - me.

Fl. *f* presser un peu

Hb. *f*

Cl. en Do *f*

Bs. *f*

V I *mf* presser un peu

V II *mf*

A. *mf*

Vc. *mf*

Cb. *mf*

$\text{♩} = 160$
 presser un peu

S. Il a de l'â - ge. Il par-le-ra de ce qui le ____ con - cer-ne !

A. Il a de l'â - ge. Il par-le-ra ____ de ce qui le ____ con - cer-ne !

T. Il a de l'â - ge. Il par-le-ra de ce qui le ____ con - cer-ne !

B. Il a de l'â - ge. Il par-le-ra de ce qui le ____ con - cer-ne !

Fl.

Hb.

Cl.
en Do

Bs.

Cor
en Do

Tr.
en Do

Trb.

Cymbale susp.

Perc.

V I

V II

A.

Vc.

Cb.

*Evangeliste (sur le ton de la confidence)**Chanté*

298

Ev. *p* *f*

S Ses pa-rents di-rent ce - la par-ce qu'ils crai-gnaient les juifs. Car les juifs a-vaient

Tr.
en Do *p*

V I *p* *mf* *V*

V II *p* *V*

A. *p*

Vc. *p*

Cb. *p*

301

Ev. *s* dé - jà con - ve - nu que, si quel - qu'un re - con - naissait Jésus pour - le Christ,

Fl.

Hb.

Cl.
en Do

Bs.

Cor
en Do

Tr.
en Do

Trb.

Perc. **triangle** *tr* *p* *poco*

V I

V II

A.

Vc.

Cb.

f

mf

f

f

304

Ev. *f* *p*
il se-raït ex-clu de la sy-na-go-gue.

VI

V II

A.

Vc. *mf*

Cb.

Detailed description: This is a page of a musical score, page 69, starting at measure 304. The score is for a vocal soloist (Ev.) and a string ensemble. The vocal part is in treble clef with a soprano 'S' marking. It begins with a forte 'f' dynamic and a crescendo leading to a piano 'p' dynamic. The lyrics are 'il se-raït ex-clu de la sy-na-go-gue.' The string ensemble consists of Violin I (VI), Violin II (V II), Cello/Double Bass (A.), Violoncello (Vc.), and Contrabasso (Cb.). The Vc. part has a mezzo-forte 'mf' dynamic marking. The score shows measures 304 and 305. Measure 304 contains the vocal entry and the first measures of the string accompaniment. Measure 305 continues the vocal line and the string accompaniment, with the Vc. part featuring a more active melodic line.

Ev. *S* C'est pour-quoi ses pa-rents di-rent : il a de l'â-ge. In-ter-ro-gez-le lui.

Bs. *pp*

Cor en Do *pp*

Tr. en Do *pp*

Trb. *pp*

Perc.

V I *pp*

V II *pp*

A. *pp* *p*

Vc. *pp*

Cb. *pp*

Scène 7

310

cantabile

Ev. *S* - mê - me. les pha - ri - siens ap - pe - lè - rent un - e se - con - de

Fl.

Cl.
en Do

Bs. *p*

V I

V II

A.

Vc. *p*

Cb.

313

Ev. *S* fois l'hom - me qui a - vait é - té a - veu - gle et ils lui di - rent :

Fl.

V I

V II

A.

Vc.

*Choeur solennel - legato*316 *poco più mosso* (♩ = 90)

S. *f* Rends gloir' à Dieu. Nous sa - vons que cet homm' est un pécheur.

A. *f* Rends gloir' à Dieu. Nous sa - vons que cet homm' est un pécheur.

T. *f* Rends gloir' à Dieu. Nous sa - vons que cet homm' est un pécheur.

B. *f* Rends gloir' à Dieu. Nous sa - vons que cet homm' est un pé - cheur.

Cl. en Do *f*

Bs. *f*

Cor en Do *f*

Tr. en Do

Trb. *f*

Vc. *f*

Cb. *f*

f *poco più mosso* (♩ = 90)

Bartimée

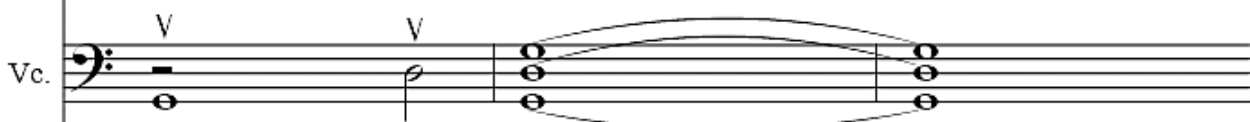
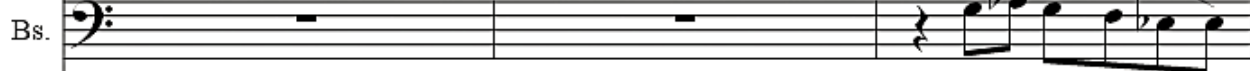
319

più animato ancora (♩ = 100)

S'il est un pé-cheur, je ne sais ; je sais u - ne

Evangéliste

Il ré - pon - dit :

*più animato ancora* (♩ = 100)

322

Bart. *cho - se, c'est que j'é-tais a - veu - gle et que, main - te - nant, je vois !*

Fl.

Hb. *p* *mf*

Bs. *f* *violent*

V I *mf*

V II *mf*

A.

Vc. *f* *violent*

Cb. *f* *violent*

326 *Choeur*
f *tempo 1°* (♩ = 80)

S. *f* Que t'a-t'il fait ? Com - ment t'a-t'il ou - vert les yeux ? Com - ment t'a-t'il ou -

A. *f* Que t'a-t'il fait ? Com - ment t'a-t'il ou - vert les yeux ? Com - ment t'a-t'il ou -

T. *f* Que t'a-t'il fait ? Com - - ment t'a-t'il ou - vert les yeux ? Com - ment t'a-t'il ou -

B. *f* Que t'a-t'il fait ? Com - ment t'a-t'il ou - vert les yeux ? Com - ment t'a-t'il ou -

Fl. — — — — —

Hb. — — — — —

Cl. en Do — — — — —

Bs. — — — — —

Cor en Do — — — — —

Tr. en Do — — — — —

Trb. — — — — —

V I — — — — —

V II — — — — —

A. *v* — — — — —

Vc. — — — — —

Cb. — — — — —

poco più mosso (♩ = 85)*Bartimée fatigué* *p*

329

Bart. *p* Je vous l'ai dé-jà dit,

S. - vert les yeux ?

A. - vert les yeux ?

T. *s* - vert les yeux ?

B. - vert les yeux ?

Bs. - vert les yeux ?

Cor en Do *f* *p*

Tr. en Do

Trb. *mf*

Perc. *vibra :* *mf* *p* *pp*

V I

V II

A.

Vc.

Cb.

poco più mosso (♩ = 85)

332

Bart. *poco* *mf*
et vous n'a - vez pas é - cou - té ; pour - quoi vou - lez - vous l'en - tendr' en - cor' ?

Hb. *p*

Cl.
en Do *p* *poco*

Bs. *p* *poco*

Cor
en Do *p* *poco*

Perc. (vibra) *p*

V I *poco* *poco* *p sub*

V II *poco* *p sub*

A. *poco* *p sub*

Vc. *poco* *p sub*

Cb. *poco* *p sub*

f *più mosso* (♩ = 90)

Bart. Vou-lez - vous aus - si de - ve - nir ses dis - ci - ples ?

Evangeliste *f* Ils l'in - ju - riè - rent en cri - ant :

Fl. *poco* *f*

Hb. *poco* *f*

Cl. en Do *poco* *f*

Bs. *poco* *f*

Cor en Do *p*

Tr. en Do *p* *f*

Trb. *p* *f*

Perc. *vite*

V I

V II

A.

Vc. *v*

Cb. *v*

più mosso (♩ = 90)

f *ff*

S. C'est toi qui es son dis-ci-ple ! Nous, nous som-mes dis-ci-ples de Mo-i-se.

A. C'est toi qui es son dis-ci-ple ! Nous, nous som-mes dis-ci-ples de Mo-i-se.

T. C'est toi qui es son dis-ci-ple ! Nous, nous som-mes dis-ci-ples de Mo-i-se.

B. C'est toi qui es son dis-ci-ple ! Nous, nous som-mes dis-ci-ples de Mo-i-se.

Fl. *f* *8a*

Hb. *f*

Cl. en Do *f*

Bs. *f*

Cor en Do *f*

Tr. en Do *f*

Trb. *f*

Perc. *f* **5 toms**

VI *f*

V II *f*

A. *f*

Vc. + Cb. *f*

f = 80 comme un choral

S. Nous sa - vons que Dieu a par - lé à Mo - ï - se.

A. Nous sa - vons que Dieu a par - lé à Mo - ï - se.

T. Nous sa - vons que Dieu a par - lé à Mo - ï - se.

B. Nous sa - vons que Dieu a par - lé à Mo - ï - se.

Fl. *8a*

Hb.

Cl. en Do

Bs.

Cor en Do

Tr. en Do

Trb.

Timbales

Perc. REb LAB

V I

V II

A.

Vc.

Cb.

S. *mf* Mais, ce - lui - ci, nous ne sa - vons pas d'où il est. Nous ne sa - vons pas *, p* *pp*
 A. *mf* Mais, ce - lui - ci, nous ne sa - vons pas d'où il est. Nous ne sa - vons pas *, p*
 T. *mf* Mais, ce - lui - ci, nous ne sa - vons pas d'où il est. Nous ne sa - vons pas *, p*
 B. *mf* Mais, ce - lui - ci, nous ne sa - vons pas d'où il est. Nous ne sa - vons pas *, p*
 Bs. Mais ce - lui - ci. mais ce - lui - ci. nous ne sa - vons pas *, p*
 VI *mf* *p*
 VII *mf* *p*
 A. *mf* *p*
 Vc. *mf* *p*
 Cb. *mf* *p*

348

Aria Bartimée (chaconne)

Bart.

S. *pp*

A.

T.

B.

V I *pp* *sempre*

V II

A.

Vc.

Cb.

p *crescendo*

352 *cresc.* *f*

V I

V II

A.

Vc.

Cb.

355 *Bartimée* ② *mf legato*

Bart.

Il est é - ton - nant que vous ne sa - chiez pas d'où il est

V I *p cresc.*

V II *p cresc.*

A. *p cresc.*

Vc. *p cresc.*

Cb. ② *p cresc.*

Bart. *et ce - pen - dant, il m'a ou - vert les yeux. Nous sa - vons que Dieu*

Piccolo *Picc. p*

Fl. *p*

Cl. *p*

VI *p*

V II *p*

A. *p*

Vc. *p*

Cb. *p senza crescendo*

Bart. *n'ex - au - ce point les pé - cheurs ; mais si quel - qu'un l'ho - no - re*

Fl. *Picc.*

Cl. *p*

VI *p*

V II *p*

A. *p*

Vc. *p*

Cb. *senza crescendo*

364

Bart. et fait sa vo - lon-té, c'est ce - lui - là qu'il ex - au - ce, qu'il ex - au - ce !

Picc.

Hb.

Cl.
en Do

Bs.

Cor
en Do

VI

V II

A.

Vc.

Cb.

p

p

p *crescendo*

p *crescendo*

p *crescendo*

Bart.



Ja-mais on a en-ten - du di - re que quel -

Fl.



Flûte

mf

Hb.

Cl.
en Do

Bs.

Cor
en Do

Vc.



Cb.

*p* crescendo*f*

Bart.



- qu'un ait ou - vert les yeux d'un a - veu - gle né ! Si cet hom - me ne ve - nait

Fl.



Hb.

Cl.
en Do

Bs.



Vc.



Cb.



373

più mosso (♩ = 90)

Bart. pas de Dieu, il ne pour - rait rien fai - re !

Fl.

Hb.

Cl.
en Do

Bs.

Vc.

Cb.

più mosso (♩ = 90)

Choeur (a cappella)

376 *f* *più mosso* (♩ = 90) *p subito*

S. Tu es né tout en - tier dans le pé - ché ! Dans le pé - ché !

377 *f* *p subito*

A. Tu es né tout en - tier dans le pé - ché ! Dans le pé - ché !

T. Tu es né tout en - tier dans le pé - ché ! Dans le pé - ché !

378 *f* *p subito*

A. tu es né tout en - tier dans le pé - ché ! Dans le pé - ché !

379 *f* *p subito*

S. Tu es né tout en - tier dans le pé - ché ! Dans le pé - ché !

A. Tu es né tout en - tier dans le pé - ché ! Dans le pé - ché !

T. Tu es né tout en - tier dans le pé - ché ! Dans le pé - ché !

B. tu es né tout en - tier dans le pé - ché ! Dans le pé - ché !

380

f *ff* *notes libres*

S. Et tu nous en - sei - gnes ! Et tu nous en - sei - gnes !

A. Et tu nous en - sei - gnes ! Et tu nous en - sei - gnes !

T. Et tu nous en - sei - gnes ! Et tu nous en - sei - gnes !

B. Et tu nous en - sei - gnes ! Et tu nous en - sei - gnes !

Cor
en Do *f*

Tr.
en Do *f*

Trb. *f*

Perc. **Timb. REb**
FA *mf*

Evangeliste, les imite

382

Ev. *court*

S Et ils les chas-sè-rent !

Fl. *dolcissimo*

Cl. en Do

Bs. *p*

+ Triangle

Perc. *Timb. sur le bord* *dolcissimo*

mf *p*

V I *p*

V II *p*

A. *p*

Vc. *p*

Cb. *p*

p *più lento e legato* (♩ = 60)

385

Fl.

Hb.

Cl.
en Do

Bs.

Perc.

V I

V II

A.

Vc.

Cb.

Detailed description: This page of a musical score contains measures 385 through 388. The score is written for a large ensemble. The Flute (Fl.) and Violin I (V I) parts have melodic lines with slurs and accents. The Horn (Hb.), Clarinet (Cl. en Do), Violin II (V II), Alto (A.), Viola (Vc.), and Cello (Cb.) parts provide harmonic support with various note values and rests. The Bassoon (Bs.) and Percussion (Perc.) parts have more rhythmic, lower-register parts. The key signature has two flats, and the time signature is 2/4. Measure numbers 385, 386, 387, and 388 are indicated at the top of the staves.

389 *Evangeliste* più mosso (♩ = 80)

p dolce

Ev. *S* Jé - sus ap - prit qu'ils l'a - vaient chas - sé. Et, l'a-yant ren-con - tré, il lui dit :

Bs. *p*

Cor en Do *+ sourd.* *p*

Tr. en Do *+ sourd.* *p*

Trb. *p*

VI

V II *p* *V*

A. *p* *V*

Vc. *p* *V*

Cb. *p*

392

Bartimée *mf*

Jésus Et qui est-il Sei-gneur,

f Crois - tu au Fils de Dieu ?

f

f sub. *dolce* *p*

Timbales

f

mf *p*

mf *p*

p

f sub.

f sub.

Detailed description of the musical score: The score is for a page numbered 392. It begins with a vocal line for Bartimée in treble clef, marked *mf*, with the lyrics "Et qui est-il Sei-gneur,". Below this is a vocal line for Jésus in bass clef, marked *f*, with the lyrics "Crois - tu au Fils de Dieu ?". The instrumental section includes Flute (Fl.), Horn (Hb.), Clarinet in D (Cl. en Do), Bassoon (Bs.), Cor in D (Cor en Do), Trumpet in D (Tr. en Do), Trombone (Trb.), Timbales (Perc.), Violin I (V I), Violin II (V II), Viola (A.), Cello (Vc.), and Double Bass (Cb.). The Flute, Horn, Clarinet, Bassoon, and Cello parts have dynamic markings of *f* or *f sub.* with hairpins. The Cor in D part has a *dolce* marking and a *p* dynamic. The Violin I and II parts have *mf* and *p* dynamics with hairpins. The Viola part has a *p* dynamic. The Double Bass part has a *f sub.* marking. The Timbales part has a *f* dynamic. The Trumpet and Trombone parts have a *p* dynamic. The Viola part has a *p* dynamic. The Cello and Double Bass parts have a *f sub.* marking.

This musical score is for the piece 'Jésus' by Georges Bizet. It is a full orchestral score with vocal parts. The vocal parts include Bartolomeo (Bart.), Jesus (J.), and the Chorus (Cl. en Do, Bs., Cor en Do, Tr. en Do, Trb., Perc., V I, V II, A., Vc., Cb.). The instrumental parts include the Chorus (Cl. en Do, Bs., Cor en Do, Tr. en Do, Trb., Perc., V I, V II, A., Vc., Cb.). The score is in 3/4 time and features a variety of musical notations, including notes, rests, and dynamic markings. The lyrics are in French and Spanish. The score is for a full orchestra and vocal soloists.

Vocal Parts:

- Bart.:** a - fin que je crois en lui ?
- J.:** *Jésus* *ff* Tu l'as vu

Instrumental Parts:

- Cl. en Do:** (Clarinet in D)
- Bs.:** (Bassoon)
- Cor en Do:** (Corn in D)
- Tr. en Do:** (Trumpet in D)
- Trb.:** (Trombone)
- Perc.:** (Percussion)
- V I:** (Violin I)
- V II:** (Violin II)
- A.:** (Viola)
- Vc.:** (Violoncello)
- Cb.:** (Contrabasso)

Dynamic Markings:

- mf* (mezzo-forte)
- f* (forte)
- ff* (fortissimo)

Other Markings:

- Timbales

397

J. et ce - lui qui te par - le c'est

Fl.

Hb. *f*

Cl. en Do *f*

Bs.

Cor en Do

Tr. en Do

Trb.

Perc. Vibra.

VI

V II *f*

A.

Vc.

Cb.

(croches)

*Bartimée**f*

Bart. *Je crois Sei-gneur.*
 J. *lui !*
 Fl.
 Hb.
 Cl. en Do
 Bs.
 Cor en Do
 Tr. en Do
 Trb.
 Perc. *vite*
 V I
 V II *p*
 A.
 Vc.
 Cb. *mf*

Evangéliste

403

Ev. *mf* *f*
Et il se pros-ter-na de-vant lui.

Fl. *p* *poco*

Hb. *p* *poco*

Cl. en Do *p* *poco*

Bs. *mf*

Cor en Do *mf* *poco*

Tr. en Do *mf*

Trb.

Perc. vibra. *f* *sec* *pp*

V I *legato* *mf*

V II *mf*

A. *mf*

Vc. *mf*

Cb.

407

Fl.

Cl.
en Do

Bs.
mf

Vibr.

V I

V II

A.

Vc.

Cb.
p

411

Jésus

Cl.
en Do

Bs.

Jésus *mf*

Je suis ve -

mf legato

415

J. *mf*

- nu dans ce mon - de pour un ju - ge - ment, pour que ceux qui me voient

Fl.

Cl.
en Do

Bs.

418

J. *meno f*

- pas puis-sent voir et que ceux qui voient de - vien-nent a - veu - gles et que

Fl.

Hb.

Cl.
en Do

Bs.

ceux _ qui _ voient de - vien nent a - veu - gles. Je suis ve -

J. *p* *mf*

Fl.

Hb. *p* *mf*

Cl.
en Do *mf*

Bs. *mf*

Cor
en Do *mf*

V I *mf*

V II *mf*

A. *p* *mf*

Vc. *p*

Cb.

425

Score for a vocal and instrumental ensemble. The vocal part (J.) is in bass clef, and the instrumental parts (V I, V II, A, Vc., Cb.) are in various clefs. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The tempo is marked *f* (forte). The lyrics are: - nu danse mon - de pour que ceux qui ne voient pas puis - sent voir, puis - sent voir !

J. *f*

- nu danse mon - de pour que ceux qui ne voient pas puis - sent voir, puis - sent voir !

V I

V II

A.

Vc.

Cb.

429 *Evangeliste* *mf poco più mosso* (♩ = 75) *poco*

Ev. *s* Quel - ques pha - ri - siens qui é - taient a - vec lui ay - anten

Cor anglais

Hb. *mf*

Bs. *f*

Cor en Do *f*

Tr. en Do *f*

Trb. *f*

V I *mf*

V II *mf*

Cb. *f*

Ev. *S* - ten - du ces pa - ro - les lui di - rent :

Choeur *mf*

S. Nous aus - si, som - mes - nous a -

A. Nous aus - si, som - mes - nous a -

T. *S* Nous aus - si, som - mes - nous a -

B. Nous aus - si, som - mes - nous a -

CA.

V I

V II

A.

Vc.

Cb.

435

Jésus *f* *solemn*

J. *f* *solemn*
Si vous é - tiez a - veu - gles,

S. - veu - gles ?

A. - veu - gles ?

T. - veu - gles ?

B. - veu - gles ?

CA.

Bs. *f* *mf*

V I *f* *mf*

V II

A.

Vc. *f* *mf*

Cb. *mf*

tempo I° (♩ = 65) legato

439

J. vous n'au-riez pas — de pé - ché, mais main - te - nant vous di - tes : nous voy -

CA. *mf*

Bs. *mf*

V I *mf*

V II *mf*

A. *mf*

Vc. *mf*

Cb. *mf*

442

J. -ons ! C'est pour ce - la que vo - tre pé - ché, c'est pour ce - la que vo - tre pé -

CA.

Bs.

V I

V II

A. V

Vc. V

Cb. V

445

J. -ché sub - sis - te. Je suis la lu - miè - re du mon - de.

Fl. *p*

CA.

Bs.

Cor en Do

Tr. en Do *presser tempo*

Trb.

Timb.

Perc.

V I

V II

A.

Vc.

Cb. *presser tempo*

450

107

J. *Ce - lui qui me suit ne mar - che - ra pas dans les té - nè - bres.*

Fl.

Hb.

Cl.
en Do *dolce*
p

Bs.

Cor
en Do

Tr.
en Do

Trb.

Perc. **Vibra.** **archet**
p

V I
p

V II

A.
p

Vc.
p

Cb.
p

mais il — au — ra la lu-mière é-ter-nel — le.

poco rit.

p

mf

p

bag.

mf

p

p

poco rit.

458 *poco meno* (♩ = 60)
Bartimée

Bart. *f* Je suis la lu-mière du mon-de, ce-lui qui me

Ev. *Evangéliste f* Je suis la lu-mière du mon-de, ce-lui

J. *Jésus f* Ce-lui qui me suit

S. *f* Je suis la lu-mière du mon-de, ce-lui qui me suit

A. *f* Je suis la lu-mière du mon-de, ce-lui qui me

T. *f* Je suis la lu-mière du mon-de, ce-lui qui me

Bar. *f* Je suis la lu-mière du mon-de; ce-lui

Bas. *f* Je suis la lu-mière du mon-de; ce-lui

Fl. *p*

Hb.

Cl. en Do

Bs.

Cor en Do *mf*

Tr. en Do

Trb.

Perc. Vibra.

V I

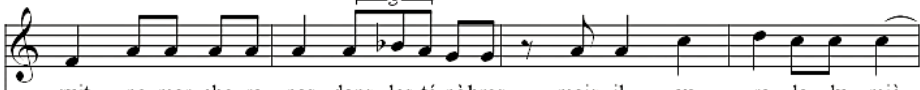
V II

A. *f*

Vc.

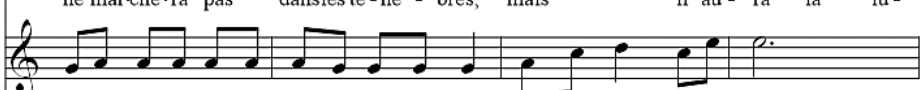
Cb.

462

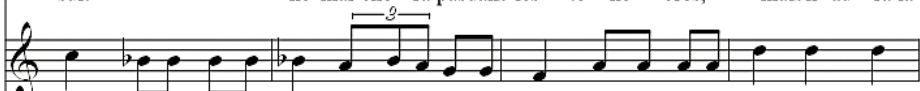
Bart.  suit ne mar-che-ra pas dans les té-nè-bres, mais il au-ra la lu-miè-

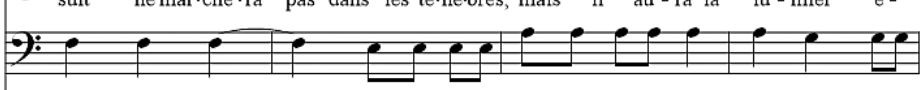
Ev.  qui me suit ne mar-che-ra pas dans les té-nè-bres, mais il au-ra

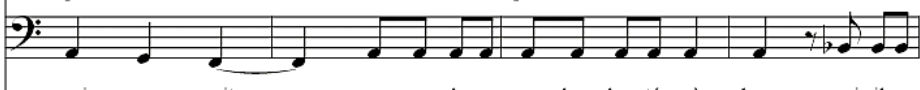
J.  ne mar-che-ra pas dans les té-nè-bres, mais il au-ra la lu-

S.  ne mar-che-ra pas dans les té-nè-bres, mais il au-ra la lu-miè-

A.  suit ne mar-che-ra pas dans les té-nè-bres, mais il au-ra la

T.  suit ne mar-che-ra pas dans les té-nè-bres, mais il au-ra la lu-mièr' é-

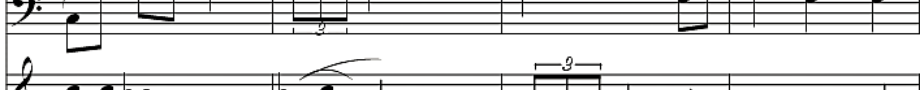
Bar.  qui me suit ne mar-che-ra pas dans les té-nè-bres, mais il au

Bas.  qui me suit ne mar-che-ra pas dans les té-nè-bres, mais il au

Fl. 

Hb. 

Cl. en Do 

Bs. 

Cor en Do 

Tr. en Do 

Trb. 

V I 

V II 

A. 

Vc. 

Cb.

466 *poco rit.* *Fine*

Bart. *r'é - ter - nel - le.*

Ev. *la lu - miè - r'é - ter - nel - le*

J. *miè - r'é - ter - nel - le.*

S. *r'é - ter - nel - le.*

A. *lu - mièr' é - ter - nel - le.*

T. *ter - nel - le.*

Bar. *ra la lu - mièr' é - ter - nel - le.*

Bas. *ra la lu - mièr' é - ter - nel - le.*

Fl.

Hb.

Cl. en Do

Bs.

Cor en Do

Tr. en Do

Trb.

Cymb. susp.

Perc. *lv*

V I

V II

A. *V*

Vc.

Cb. *V*

Fine